



## دفتر امتحان

## تحيّة للممتحن!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على موادّ مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجّهوا إليك.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. إذا كانت لديك موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلمها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمراقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء.

## نرجو التقيد بنزاهة الامتحانات!

## تعليمات للممتحن الداخلي

1. تأكد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمتحن به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. ألصق على غلاف الدفتر، في المكان المخصّص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخطّ يد التفاصيل في المكان المخصّص لملصقة الممتحن.

## تعليمات للممتحنين

1. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئي لهذه المنطقة.
2. اكتب كلمة "مسوّدة" في رأس كلّ صفحة تستعملها مسوّدة.
3. لا يُسمح استعمال التيبكس (DPS) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرّر خطّاً أو ضع (X) على المكتوب.
4. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

## نتمنّى لك النجاح!

## دولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجزوت للمدارس الثانوية  
ب. بجزوت للممتحنين الخارجيين  
موعد الامتحان: شتاء 2014  
رقم النموذج: 311, 035801  
ملحق: لوائح قوانين لـ 3 وحدات تعليمية  
ترجمة إلى العربية (2)

### الرياضيات

#### 3 وحدات تعليمية – النموذج الأول

##### تعليمات للممتحن

- مدّة الامتحان: ساعة وربع.
- مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:  
في هذا النموذج ستّة أسئلة.  
لكل سؤال – 25 درجة.  
يُسمح لك الإجابة عن عدد أسئلة كما تشاء،  
لكن مجموع الدرجات التي تستطيع تجميعها  
لن يزيد عن 100.  
ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها:
  - حاسبة غير بيانية. لا يُسمح استعمال إمكانيّات البرمجة في الحاسبة التي يمكن برمجتها. استعمال الحاسبة البيانية أو إمكانيّات البرمجة في الحاسبة قد يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
  - لوائح قوانين (مرفقة).
  - تعليمات خاصة:

##### 1. اكتب جميع الحسابات والإجابات في

##### نموذج الامتحان.

- لا تُسمح الكتابة على الخطوط التي في الهوامش.
- لكتابة مسوّدة يجب استعمال الصّفحات التي في نموذج الامتحان (بما في ذلك الصّفحات التي في نهايته) أو الأوراق التي حصلت عليها من المراقبين. استعمال مسوّدة أخرى قد يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
- فسّر كلّ خطواتك، بما في ذلك الحسابات، بالتفصيل وبوضوح وبترتيب.  
عدم التفصيل قد يؤدي إلى خصم درجات أو إلى إلغاء الامتحان.

ملاحظة: رابط لاقتراح إجابات لهذا النموذج سيُنشر

في الصّفحة الرئيسيّة لموقع وزارة التربية والتعليم.

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النّجاح!

## מדינת ישראל משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים  
ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים  
מועד הבחינה: חורף תשע"ד  
מספר השאלון: 311, 035801  
נספח: דפי נוסחאות ל-3 יחידות לימוד  
תרגום לערבית (2)

### מתמטיקה

#### 3 יחידות לימוד – שאלון ראשון

##### הוראות לנבחן

- משך הבחינה: שעה ורבע.
- מבנה השאלון ומפתח ההערכה:  
בשאלון זה שש שאלות.  
לכל שאלה – 25 נקודות.  
מותר לך לענות על מספר שאלות כרצונך,  
אך סך הנקודות שתוכל לצבור לא  
יעלה על 100.  
ג. חומר עזר מותר בשימוש:
  - מחשבון לא גרפי. אין להשתמש באפשרויות התכנות במחשבון הניתן לתכנות. שימוש במחשבון גרפי או באפשרויות התכנות במחשבון עלול לגרום לפסילת הבחינה.
  - דפי נוסחאות (מצורפים).
  - הוראות מיוחדות:

##### 1. כתוב את כל החישובים והתשובות

##### בגוף השאלון.

##### אסור לכתוב על הפסים שבשוליים.

- לטיטה יש להשתמש בדפים שבגוף השאלון (כולל הדפים שבסופו) או בדפים שקיבלת מהמשגיחים. שימוש בטיטה אחרת עלול לגרום לפסילת הבחינה.
- הסבר את כל פעולותיך, כולל חישובים, בפירוט ובצורה ברורה ומסודרת.
- חוסר פירוט עלול לגרום לפגיעה בציון או לפסילת הבחינה.

הערה: קישורית לדוגמאות תשובה לשאלון

זה תתפרסם בדף הראשי של אתר משרד החינוך.

התعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

בהצלחה!



لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

2.

درس ستة طلاب لامتحان اللغة العربية.

يعرض الرسم البياني الذي أمامك عدد

الساعات التي درسها الطلاب للامتحان،

والعلامات التي حصلوا عليها في الامتحان.

أشير إلى الطلاب في الرسم البياني بالأحرف

F, E, D, C, B, A.

أ. مَنْ هو الطالب الذي درس

أكبر عدد ساعات للامتحان؟

ب. مَنْ هو الطالب الذي حصل

على أقل علامة؟

ج. مَنْ هم الطلاب الذين حصلوا على نفس العلامة؟

د. حدّد مَنْ هو الطالب الذي تلائمه الجملة:

"أنا وصديقي درسنا للامتحان نفس عدد الساعات، لكنّه حصل على علامة أعلى

من العلامة التي حصلتُ عليها."

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

3. معطى متوازي الأضلاع ABCD (انظر الرسم).

الضلع AB يقع على المستقيم الذي

معادلته  $y = x + 3$ .

A هي نقطة على المحور x.

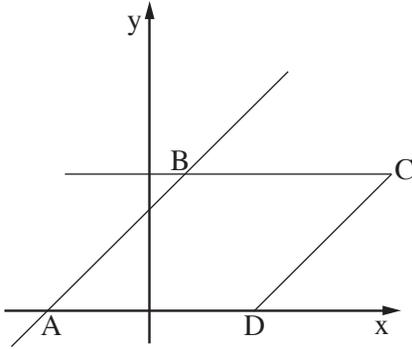
الإحداثي x للنقطة B هو 1.

أ. جد إحداثيات النقطتين A و B.

ب. إحداثيات النقطة D هي (3, 0).

جد إحداثيات النقطة C. علّل.

ج. احسب مساحة المثلث ABD.



A large grid of dotted lines for working out the solution to the problem.

לא לכתוב באזור זה  
لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

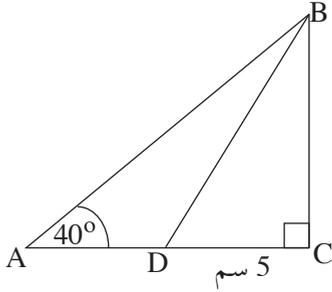
حساب المثلثات

4. في المثلث القائم الزاوية  $ABC$  ( $\angle BCA = 90^\circ$ ),

$BD$  هو المستقيم المتوسط للضلع القائم  $AC$ .

معطى أن:  $DC = 5$  سم،  $\angle BAC = 40^\circ$

(انظر الرسم).



أ. احسب طول الضلع القائم  $AC$ .

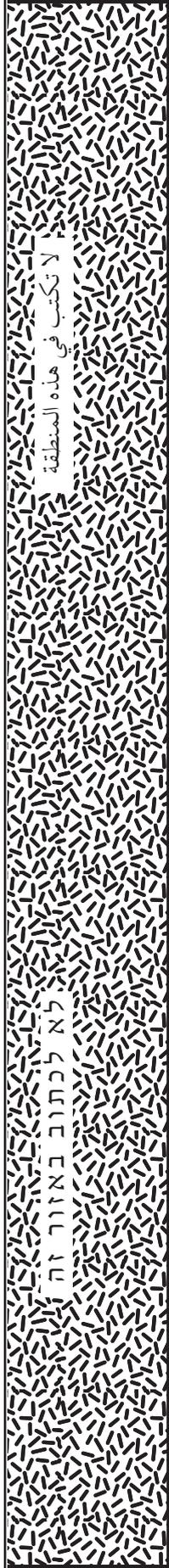
ب. احسب طول الضلع القائم  $BC$ .

ج. احسب مساحة المثلث  $ABD$ .

د. احسب مقدار  $\angle CBD$ .

A large grid of dotted lines for writing the solution.

לא לכתוב באזור זה  
لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

الاحتمال

5. أمامك رسم يعرض توزيع الأرقام لحجر زهر.

على كل واحد من أوجه حجر الزهر مسجل أحد الأرقام: 1, 2, 3.

على ثلاثة أوجه مسجل الرقم 1،

على وجهين مسجل الرقم 2،

على وجه واحد مسجل الرقم 3.

1			
1	1	2	2
			3

نرمي حجر الزهر مرة واحدة.

أ. ما هو الاحتمال بأن ينتج الرقم 2؟

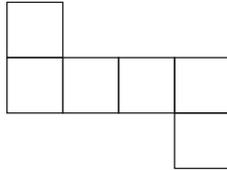
ب. ما هو الاحتمال بأن ينتج رقم أصغر من 3؟

ج. خُطِّط حجر زهر آخر مسجلة عليه ثلاثة الأرقام: 1, 2, 3،

بحيث عند رمي حجر الزهر مرة واحدة، يكون الاحتمال بأن ينتج الرقم 3 هو  $\frac{4}{6}$ .

في رسم حجر الزهر الذي أمامك، اكتب رقمًا على كل واحد من الأوجه،

بحيث يعرض توزيع أرقام حجر الزهر الذي خُطِّطته.

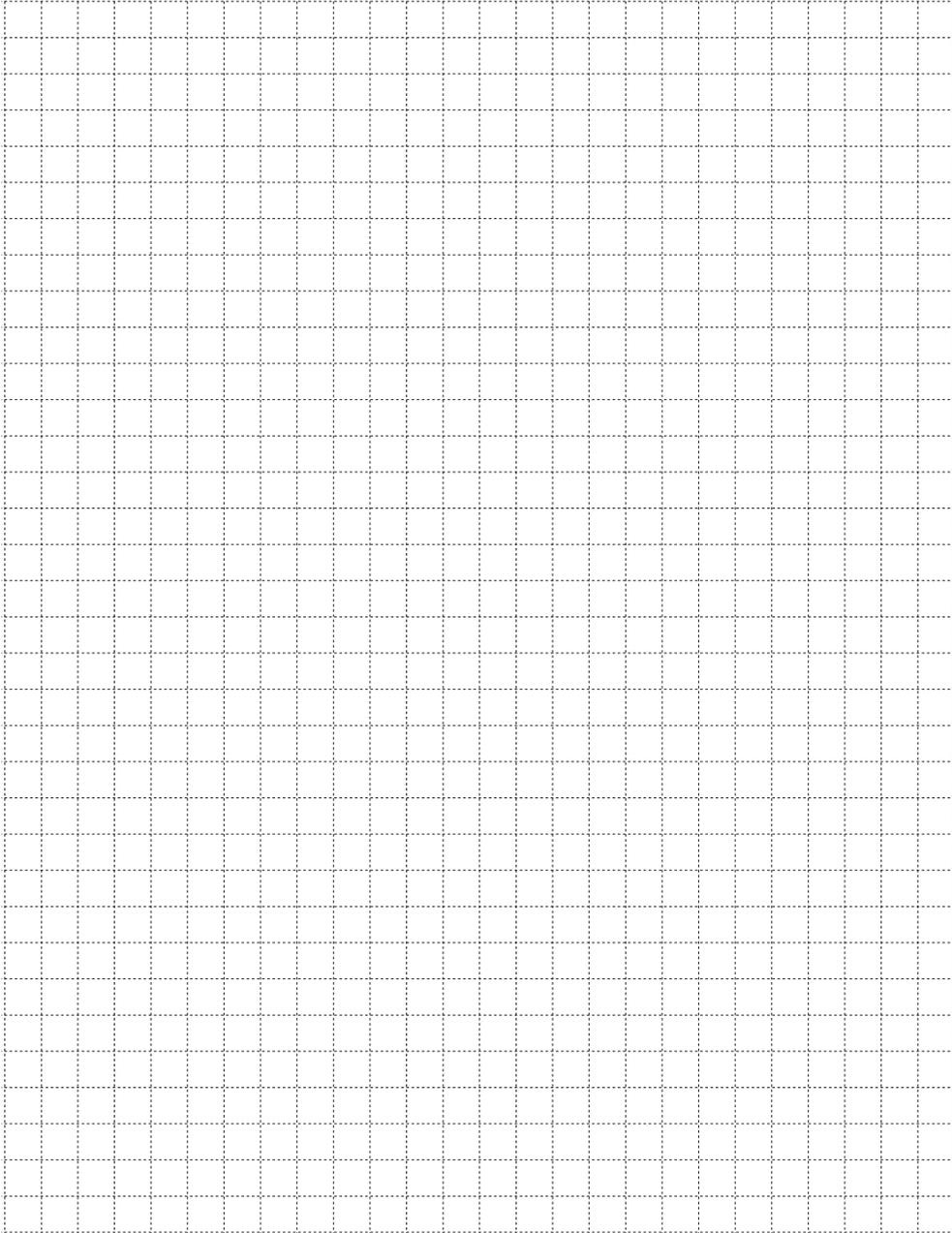


A large grid of dotted lines for writing answers.

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה





لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

### בהצלחה!

### נتمنى لك النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.

/تتبع صفحات دفتر إضافية/

A large grid of dotted lines for writing, consisting of approximately 30 columns and 40 rows.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

A large grid of dotted lines for writing, consisting of approximately 30 columns and 40 rows of small squares.

